



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, FIRST SESSION

45^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

No. 22

Tuesday, September 16, 2025

FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

N° 22

Le mardi 16 septembre 2025

Hour of meeting

10:00 a.m.

Ouverture de la séance

10 heures

For further information,
contact the Journals Branch
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,
veuillez communiquer avec la Direction
des journaux au 992-2038.



The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

TABLE OF CONTENTS

Order Paper

Order of Business	7
Orders of the Day	13
Government Orders	13
Business of Supply	13
Ways and Means	20
Government Bills (Commons)	20
Government Bills (Senate)	21
Government Business	21
Private Members' Business	23
Items in the Order of Precedence	23
Items outside the Order of Precedence	23
List for the Consideration of Private Members' Business	23

Notice Paper

Introduction of Government Bills	III
Introduction of Private Members' Bills	III
Notices of Motions (Routine Proceedings)	III
Questions	IV
Notices of Motions for the Production of Papers	VIII
Business of Supply	VIII
Government Business	VIII
Private Members' Notices of Motions	VIII
Report Stage of Bills	XI

TABLE DES MATIÈRES

Feuilleton

Ordre des travaux	7
Ordre du jour	13
Ordres émanant du gouvernement	13
Travaux des subsides	13
Voies et moyens	20
Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)	20
Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)	21
Affaires émanant du gouvernement	21
Affaires émanant des députés	23
Affaires dans l'ordre de priorité	23
Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité	23
Liste portant examen des affaires émanant des députés	23

Feuilleton des avis

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement	III
Dépôt de projets de loi émanant des députés	III
Avis de motions (Affaires courantes ordinaires)	III
Questions	IV
Avis de motions portant production de documents	VIII
Travaux des subsides	VIII
Affaires émanant du gouvernement	VIII
Avis de motions émanant des députés	VIII
Étape du rapport des projets de loi	XI

ORDER PAPER

FEUILLETON

ORDER OF BUSINESS

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at
10:00 a.m.

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

Statements by Ministers

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members' Bills

No. 1

June 3, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Bill entitled "An Act to establish a national framework respecting attention deficit hyperactivity disorder".

No. 2

June 10, 2025 — Yvan Baker (Etobicoke Centre) — Bill entitled "An Act to establish Somali Heritage Month".

No. 3

June 18, 2025 — Simon-Pierre Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot—Acton) — Bill entitled "An Act to amend the Customs Act and the Customs Tariff (forced labour and child labour)".

No. 4

September 11, 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled "An Act to amend the Canada Elections Act (voting age)".

No. 5

September 11, 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled "An Act to enact the Canada Pharmacare Act".

No. 6

September 11, 2025 — Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells) — Bill entitled "An Act to establish a national framework to improve food price transparency".

ORDRE DES TRAVAUX

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES —
à 10 heures

Dépôt de documents

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Déclarations de ministres

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

N° 1

3 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Projet de loi intitulé « Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le trouble déficitaire de l'attention avec hyperactivité ».

N° 2

10 juin 2025 — Yvan Baker (Etobicoke-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi instituant le Mois du patrimoine somalien ».

N° 3

18 juin 2025 — Simon-Pierre Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot—Acton) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les douanes et le Tarif des douanes (travail forcé et travail des enfants) ».

N° 4

11 septembre 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi électorale du Canada (âge de voter) ».

N° 5

11 septembre 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi édictant la Loi canadienne sur l'assurance médicaments ».

N° 6

11 septembre 2025 — Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells) — Projet de loi intitulé « Loi établissant un cadre national visant à accroître la transparence des prix des aliments ».

No. 7

September 11, 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Bill entitled “An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law), the Special Economic Measures Act and the Broadcasting Act”.

No. 8

September 11, 2025 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Bill entitled “An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal”.

First Reading of Senate Public Bills**Motions**

Motions to concur in committee reports:

Debate — limited to three hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 1

September 11, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 2

September 11, 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 3

September 11, 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 7

11 septembre 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski), la Loi sur les mesures économiques spéciales et la Loi sur la radiodiffusion ».

N° 8

11 septembre 2025 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Projet de loi intitulé « Loi prévoyant la création et l'attribution d'une médaille de reconnaissance pour les donateurs vivants ».

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat**Motions**

Motions portant adoption de rapports de comités :

Débat — limite de trois heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

N° 1

11 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 2

11 septembre 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 3

11 septembre 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 4

September 11, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 5

September 11, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 6

September 11, 2025 — Matt Strauss (Kitchener South—Hespeler) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 18, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 7

September 11, 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 8

September 11, 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 9

September 11, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

N° 4

11 septembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 5

11 septembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 6

11 septembre 2025 — Matt Strauss (Kitchener-Sud—Hespeler) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 18 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 7

11 septembre 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 8

11 septembre 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 9

11 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 10

September 11, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 11

September 11, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 12

September 11, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 13

September 11, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 14

September 11, 2025 — Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 18, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Presenting Petitions

Questions on the Order Paper

Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 10

11 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 11

11 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 12

11 septembre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 13

11 septembre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N° 14

11 septembre 2025 — Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 18 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Présentation de pétitions

Questions inscrites au Feuilleton

Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.

GOVERNMENT ORDERS

ORDRES ÉMANANT DU
GOUVERNEMENTSTATEMENTS BY MEMBERS — at
2:00 p.m.DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à
14 heuresORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m.
until 3:00 p.m.QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15
jusqu'à 15 heures

GOVERNMENT ORDERS

ORDRES ÉMANANT DU
GOUVERNEMENT

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT ORDERS

Business of Supply

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

Supply period ending December 10, 2025 — maximum of seven allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(a).

Thursday, September 18, 2025 — first allotted day.

Opposition Motions

June 6, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, since 2015, according to Statistics Canada:

- (i) overall violent crime has increased by 50%,
- (ii) violent firearms offences have increased by 116%,
- (iii) homicides have increased by 28%,
- (iv) gang-related homicides have increased by 78%,
- (v) total sexual assaults have increased by 74%,
- (vi) auto thefts have increased by 46%,
- (vii) extortions have increased by 357%,
- (viii) Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act dramatically reduced sentencing for several violent offences, while Bill C-75, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts, mandates that judges release accused offenders at the earliest reasonable opportunity, under the least onerous circumstances,

the House call on the government to repeal Bill C-5 and Bill C-75 to ensure that violent criminals remain incarcerated.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — June 6, 2025

ORDRE DU JOUR

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Travaux des subsides

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 10 décembre 2025 — maximum de sept jours désignés, conformément à l'article 81(10)a du Règlement.

Le jeudi 18 septembre 2025 — premier jour désigné.

Motions de l'opposition

6 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, depuis 2015, selon Statistique Canada :

- (i) globalement, les crimes violents ont augmenté de 50 %,
- (ii) les crimes violents commis avec une arme à feu ont augmenté de 116 %,
- (iii) les homicides ont augmenté de 28 %,
- (iv) les homicides liés aux gangs ont augmenté de 78 %,
- (v) le total des agressions sexuelles a augmenté de 74 %,
- (vi) les vols de voiture ont augmenté de 46 %,
- (vii) les extorsions ont augmenté de 357 %,
- (viii) le projet de C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, a fortement réduit les peines imposées pour plusieurs crimes violents, tandis que le projet de loi C-75, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'autres lois et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, donne instruction aux juges de mettre en liberté les délinquants accusés à la première occasion raisonnable et aux conditions les moins sévères possible,

la Chambre demande au gouvernement d'abroger les projets de loi C-5 et C-75 afin que les criminels violents restent incarcérés.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant Sud—Six Nations) — 6 juin 2025

June 6, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, Liberal anti-energy laws have stopped energy infrastructure projects from being built, make us more dependent on the Americans and send Canadian jobs and paycheques to workers in other countries, the House call on the Liberal government to immediately repeal Bill C-69, An Act to enact the Impact Assessment Act and the Canadian Energy Regulator Act, to amend the Navigation Protection Act and to make consequential amendments to other Acts and Bill C-48, An Act respecting the regulation of vessels that transport crude oil or persistent oil to or from ports or marine installations located along British Columbia's north coast, the oil and gas production cap and the industrial carbon tax.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 6, 2025

June 6, 2025 — Martin Champoux (Drummond) — That the House:

- (a) denounce the outlay of over \$1 million in taxpayer dollars, including Quebec taxpayer dollars, on the federal government's participation in the legal challenge to Quebec's Bill 21 on secularism, before the hearings have even begun; and
- (b) call on the government to stop using public funds, particularly from Quebec taxpayers, to pay for legal proceedings that challenge laws duly passed by the National Assembly of Quebec.

Notice also received from:

Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025

June 6, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — That the House call on the government:

- (a) to reimburse Quebec for the \$500-million in costs incurred to provide last-resort assistance to asylum seekers during the year 2024; and
- (b) to equitably distribute the reception of asylum seekers among Quebec and the provinces so as to end the overloading of Quebec's public services, welcome asylum seekers in dignity and reduce the financial burden on Quebecers.

Notice also received from:

6 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, les lois anti-énergie du Parti libéral empêchent la construction de projets d'infrastructure énergétique nous rendent plus dépendants des Américains et font perdre aux Canadiens des emplois et des salaires au profit de travailleurs d'autres pays, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement le projet de loi C-69, Loi édictant la Loi sur l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur la protection de la navigation et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et le projet de loi C-48, Loi concernant la réglementation des bâtiments transportant du pétrole brut ou des hydrocarbures persistants à destination ou en provenance des ports ou des installations maritimes situés le long de la côte nord de la Colombie-Britannique, le plafond de la production pétrolière et gazière, et la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 6 juin 2025

6 juin 2025 — Martin Champoux (Drummond) — Que la Chambre :

- a) dénonce la dépense de plus d'un million de dollars d'argent des contribuables, notamment québécois, dans la participation fédérale à la contestation de la loi 21 sur la laïcité de l'État québécois, avant même le début des audiences;
- b) demande au gouvernement de cesser d'utiliser les fonds publics provenant notamment des Québécois dans des recours judiciaires contre les lois dûment adoptées par l'Assemblée nationale du Québec.

Avis aussi reçu de :

Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025

6 juin 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Que la Chambre demande au gouvernement :

- a) de rembourser au Québec la facture de 500 millions de dollars encourue pour l'offre d'aide de dernier recours aux demandeurs d'asile durant l'année 2024;
- b) d'organiser une répartition équitable de l'accueil des demandeurs d'asile entre le Québec et les provinces de manière à ne plus surcharger les services publics du Québec, à accueillir les demandeurs d'asile dans la dignité et à diminuer le fardeau financier des Québécois.

Avis aussi reçu de :

Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025

Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received \$64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House call on the government to:

- (a) get taxpayers their money back, within 100 days of the adoption of this motion; and
- (b) impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

- (i) the Liberal government has thus far failed to present a budget in 2025,
- (ii) the Prime Minister has failed to provide the House with any details on how Canada will meet NATO's 2% of GDP defence spending target,
- (iii) the Prime Minister has failed to explain how much spending from departments other than National Defence will now count as defence spending for the purposes of NATO's 2% target,
- (iv) the Auditor General has found that, with respect to Canada's planned acquisition of new F-35 fighter jets,

(A) the Department of National Defence “was only 50% confident in its 2022 estimate, meaning that it expected the eventual cost was as likely to be greater than the estimate as within it”,

(B) the overall cost of the F-35 has risen to \$27.7 billion from the government's initial estimate of \$19 billion,

(C) an additional \$5.5 billion will be required for infrastructure upgrades and advanced weapons,

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre demande au gouvernement :

- a) de récupérer l'argent des contribuables, dans les 100 jours de l'adoption de la présente motion;
- b) d'imposer une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

- (i) jusqu'à présent en 2025, le gouvernement libéral n'a présenté aucun budget,
- (ii) le premier ministre n'a fourni à la Chambre aucun détail sur la manière dont le Canada atteindra la cible de 2 % du PIB fixée par l'OTAN pour les dépenses consacrées à la défense,
- (iii) le premier ministre a omis d'expliquer dans quelle mesure les dépenses des ministères autres que celui de la Défense nationale seront désormais comptabilisées comme des dépenses pour la défense aux fins de l'objectif de 2 % établi par l'OTAN,
- (iv) la vérificatrice générale a constaté que, en ce qui concerne l'achat prévu par le Canada de nouveaux avions de combat F-35,

(A) « le niveau de confiance de la Défense nationale à l'égard de son estimation de 2022 n'était que de 50 %, ce qui signifie que le Ministère s'attendait tout autant à ce que le coût final dépasse l'estimation qu'à ce qu'il y corresponde »,

(B) le coût total d'acquisition des F-35 a grimpé à 27,7 milliards de dollars, alors que l'estimation initiale du gouvernement était de 19 milliards de dollars,

(C) 5,5 milliards de dollars supplémentaires seront nécessaires pour la modernisation des infrastructures et l'acquisition d'armement perfectionné,

(v) cost overruns and government boondoggles only serve to inflate defence budgets while providing nothing for the Canadian Armed Forces,

the House call on the government to present a budget before the House adjourns for the summer which provides clear answers to how the government intends to meet NATO's 2% of GDP defence spending target before the end of the current fiscal year.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — June 10, 2025

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received \$64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House:

(a) call on the government to recover, within 100 days, taxpayers' dollars paid to GCStrategies Inc. for work that was not actually done; and

(b) demand that the government impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 10, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

(i) the government's plan to prepare Canada for its ban on gas-powered vehicles will cost Canadians \$300 billion,

(ii) the government's own research predicts that by the target date of the ban the charging infrastructure and electricity generation capacity will not be available to meet the demand, the consequences of which will have the greatest negative

(v) les dépassements de coûts et les gaspillages du gouvernement ne servent qu'à faire gonfler les budgets de la défense sans rien donner aux Forces armées canadiennes,

la Chambre demande au gouvernement de lui présenter, avant la relâche estivale, un budget apportant des réponses claires sur la manière dont il entend consacrer 2 % du PIB aux dépenses militaires, conformément à la cible fixée par l'OTAN, avant la fin de l'exercice en cours.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — 10 juin 2025

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre :

a) demande au gouvernement de récupérer, dans les 100 jours, l'argent des contribuables versé à GCStrategies Inc. pour des travaux qui n'ont pas été effectivement exécutés;

b) demande que le gouvernement impose une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 10 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

(i) le plan du gouvernement visant à préparer le Canada à interdire les véhicules à essence coûtera aux Canadiens 300 milliards de dollars,

(ii) l'étude que le gouvernement lui-même a menée prédit que l'infrastructure de recharge et la capacité de production d'électricité ne seront pas suffisantes pour répondre à la demande lorsqu'arrivera la date prévue de l'interdiction, et

impact on "rural, remote, and Indigenous communities and lower-income areas",

the House call on the government to cancel its plan to ban gas-powered vehicles and instead allow consumers to decide their own personal transportation needs in accordance with their own personal budgets.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the government plans on spending a record \$26.1 billion on consultants, an increase of 36% in one year, and an added burden of \$1,400 placed on every household in Canada, the House call on the government to end the practice of using high-priced consultants who get rich on the backs of hard-working Canadians with little to nothing to show for it and rely instead on Canada's professional public servants to provide the advice they are qualified and paid to give.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given the Liberals' election promises to balance the budget, make Canada the world's leading energy superpower, double the pace of construction to almost 500,000 new homes a year, and make Canada's economy the strongest of the G7, including the most recent promise to meet the NATO spending target of 2% GDP by April 1, 2026, the House call on the government to provide, in the upcoming budget, a detailed plan outlining how the government intends to pay for these promises.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Liberal government's failed

que l'impact négatif de cette situation se répercutera particulièrement dans « les communautés rurales, éloignées et autochtones, ainsi que les régions à faible revenu »,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler son plan d'interdiction des véhicules à essence et de permettre plutôt aux consommateurs de décider de leurs besoins personnels en matière de transport en fonction de leur budget personnel.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que le gouvernement prévoit dépenser un montant record de 26,1 milliards de dollars en services de consultants, ce qui représente une hausse de 36 % en un an et un fardeau supplémentaire de 1 400 \$ pour chaque ménage canadien, la Chambre demande au gouvernement de mettre fin à la pratique consistant à recourir à des consultants coûteux qui s'enrichissent sur le dos des travailleurs canadiens, sans obtenir grand-chose en retour, et de s'en remettre plutôt aux fonctionnaires professionnels du Canada afin d'obtenir les conseils pour lesquels ils sont qualifiés et rémunérés.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné les promesses électorales des libéraux d'équilibrer le budget, de faire du Canada une superpuissance énergétique mondiale, de doubler le rythme de construction résidentielle afin d'atteindre 500 000 logements par année, de bâtir l'économie la plus forte des pays du G7, et, plus récemment, d'atteindre l'objectif de dépenses de l'OTAN de 2 % du PIB d'ici le 1^{er} avril 2026, la Chambre demande au gouvernement de présenter, dans le prochain budget, un plan détaillé décrivant comment il compte financer ses promesses.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que les politiques défaillantes du

drug and crime policies have fueled the fentanyl and overdose crisis, with over 51,000 deaths reported since 2016, exacerbating public safety risks and undermining the well-being of Canadians, the House call on the government to:

(a) immediately terminate funding for so-called “safe supply” programs that divert resources from prevention, treatment, and recovery; and

(b) commit to never expanding British Columbia’s failed drug decriminalization experiment to any other jurisdiction in Canada.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dan Mazier (Riding Mountain) and the Honourable Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) — That the House call on the government to avoid the creation of a large out-of-status class in Canada that will be taken advantage of, and undercut Canadian workers, and implement a verified departure tracking system.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) — That, given that BC Ferries announced it will purchase four new full-sized ferries from a Chinese state-owned company rather than from a proven Canadian shipbuilder, such as Seaspan in North Vancouver, and the Liberal government is set to subsidize this purchase with a \$30 million handout to BC Ferries, the House call on the government to attach a condition of buying Canadian-built ships in its federal payments to BC Ferries.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) and Aaron Gunn (North Island—Powell River) — June 13, 2025

gouvernement libéral en matière de lutte contre la drogue et la criminalité ont alimenté la crise du fentanyl et des surdoses, qui a fait plus de 51 000 morts depuis 2016, qui a exacerbé les risques pour la sécurité publique et qui a compromis le bien-être des Canadiens, la Chambre demande au gouvernement :

a) de mettre immédiatement fin au financement des programmes dits « d’approvisionnement plus sécuritaire » qui détournent les ressources de la prévention, du traitement et du rétablissement;

b) de s’engager à ne jamais tenter l’expérience ratée de la décriminalisation des drogues en Colombie-Britannique dans aucune autre province ou territoire du Canada.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l’honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l’honorable Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dan Mazier (Mont-Riding) et l’honorable Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L’honorable Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) — Que la Chambre demande au gouvernement d’éviter de créer une importante catégorie de personnes en situation irrégulière au Canada, qui seraient exploitées, et qui nuiraient aux travailleurs canadiens, et de mettre en œuvre un système vérifié de suivi des départs.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l’honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l’honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l’honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L’honorable Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) — Que, étant donné que BC Ferries a annoncé son intention d’acheter quatre nouveaux traversiers de grande taille à une entreprise publique chinoise plutôt qu’à un constructeur naval canadien qui a fait ses preuves, comme Seaspan à Vancouver Nord, et que le gouvernement libéral est prêt à subventionner cet achat en accordant une aide de 30 millions de dollars à BC Ferries, la Chambre demande au gouvernement d’imposer une condition dans ses paiements fédéraux à BC Ferries, à savoir l’achat de navires construits au Canada.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l’honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l’honorable Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) et Aaron Gunn (North Island—Powell River) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given the important role parliamentary committees play in holding the government to account, combined with the fact that committees of the House have not met regularly since December 18, 2024, and to ensure that the government is held to account, the House instruct each of the following standing committees to hold five meetings, between Monday, July 7, 2025, and Friday, September 12, 2025, in order to hear from witnesses about the approaches they would take to prevent these problems from worsening and for implementing common sense solutions to address them:

- (a) the Standing Committee on Government Operations and Estimates, in relation to the skyrocketing use of consultants by the government;
- (b) the Standing Committee on Public Accounts, in relation to the Auditor General's recent reports;
- (c) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, in relation to the Prime Minister's blind trust and potential for conflicts of interest;
- (d) the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, in relation to the jobs and unemployment crisis;
- (e) the Standing Committee on Finance, in relation to a study of the cost of living crisis and the government's failure to present a budget;
- (f) the Standing Committee on Public Safety and National Security, in relation to the 116% increase in violent crimes;
- (g) the Standing Committee on Natural Resources, in relation to the Liberals' anti-energy laws which the government refuses to repeal;

provided that,

- (h) these meetings shall each be at least two hours long and televised;
- (i) a member of the New Democratic Party shall be permitted to ask questions of witnesses for up to five minutes for each panel of witnesses; and
- (j) if necessary, it shall be an instruction to the Clerk of the House to convene an organizational meeting for each committee referenced in this order, during the week of July 7, 2025, for the purposes of the election of the chair and vice-chairs and the consideration of routine motions governing its proceedings, provided that this meeting shall not count among the five meetings required by this order.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and John Brassard (Barrie South—Innisfil) — June 13, 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné le rôle important que les comités parlementaires jouent dans la reddition de comptes par le gouvernement, combiné au fait que les comités de la Chambre n'ont pas tenu de réunions régulières depuis le 18 décembre 2024, et afin que le gouvernement soit tenu de rendre des comptes, la Chambre donne instruction à chacun des comités permanents suivants de tenir cinq réunions, du lundi 7 juillet 2025 au vendredi 12 septembre 2025, pour entendre des témoins sur les approches à adopter pour empêcher les problèmes cités d'empirer et leur appliquer des solutions de bon sens :

- a) le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, sur l'explosion du recours aux experts-conseils par le gouvernement;
- b) le Comité permanent des comptes publics, sur les rapports récents de la vérificatrice générale;
- c) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, sur la fiducie sans droit de regard du premier ministre et le potentiel de conflits d'intérêts;
- d) le Comité permanent du développement des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, sur la crise de l'emploi et du chômage;
- e) le Comité permanent des finances, sur la crise du coût de la vie et la décision du gouvernement de ne pas présenter de budget;
- f) le Comité permanent de la sécurité publique et nationale, sur la hausse de 116 % du nombre de crimes violents;
- g) le Comité permanent des ressources naturelles, sur les lois anti-énergie des libéraux, que le gouvernement refuse d'abroger;

pourvu que,

- h) ces réunions dureront chacune au moins deux heures et seront télévisées;
- i) un membre du Nouveau Parti démocratique pourra poser des questions aux témoins pendant un maximum de cinq minutes pour chaque groupe de témoins;
- j) au besoin, le greffier de la Chambre recevra instruction de convoquer une réunion organisationnelle pour chacun des comités cités dans cet ordre, la semaine du 7 juillet 2025, aux fins de l'élection de la présidence et de la vice-présidence et de l'étude des motions de régie interne, cette réunion ne comptant pas parmi les cinq exigées dans cet ordre.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House express its alarm over the Auditor General's findings in her 2025 Report 4, Professional Services Contracts with GCStrategies Inc., and order the company's founders, Kristian Firth and Darren Anthony, to attend at the bar of this House, at the expiry of time provided for Oral Questions on Thursday, June 19, 2025, for the purpose of responding to questions asked by members, provided that:

- (a) ten minutes be allocated to each recognized party for the first and second rounds in the following order: Conservative Party, Liberal Party, Bloc Québécois, Conservative Party, Liberal Party and Conservative Party;
- (b) during the third round, six minutes be allocated to each of the recognized parties with an additional six-minute period for each of the New Democratic Party and the Green Party;
- (c) within each ten- and six-minute period of questioning, each party may allocate time to one or more of its members;
- (d) questions and answers be addressed through the Speaker and each answer shall approximately reflect the time taken by the question;
- (e) the Speaker may, at his discretion, suspend the sitting briefly during the questioning;
- (f) at the expiry of time provided herein, and after Messrs. Firth and Anthony have been excused from further attendance, the House shall resume consideration of the usual business of the House for a Thursday; and
- (g) it be an instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates to consider Mr. Firth's testimony at the bar of the House and, if necessary, recommend further action.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025

Ways and Means

Government Bills (Commons)

C-2^R — June 18, 2025 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety), seconded by the Honourable Steven MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-2, An Act respecting certain measures relating to the security of

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre exprime ses vives préoccupations face aux conclusions tirées par la vérificatrice générale dans son rapport 4 de 2025 intitulé « Les Contrats de services professionnels accordés à GCStrategies Inc. », et qu'elle ordonne aux fondateurs de la société, Kristian Firth et Darren Anthony, de comparaître à la barre de cette Chambre, à l'échéance du temps prévu pour les questions orales le jeudi 19 juin 2025, afin de répondre aux questions posées par les députés, pourvu que :

- a) dix minutes soient allouées à chaque parti reconnu pour les première et deuxième séries de questions, dans l'ordre suivant : Parti conservateur, Parti libéral, Bloc Québécois, Parti conservateur, Parti libéral et Parti conservateur;
- b) lors de la troisième série de questions, six minutes soient allouées à chacun des partis reconnus, et qu'une période supplémentaire de six minutes soit accordée au Nouveau Parti démocratique et au Parti vert;
- c) au cours de chaque période de dix et de six minutes réservée aux questions, chaque parti puisse répartir le temps entre un ou plusieurs de ses députés;
- d) les questions et les réponses soient adressées à la présidence et que chaque réponse corresponde approximativement au temps pris pour poser la question;
- e) la présidence puisse, à sa discrétion, suspendre brièvement la séance pendant la période de questions;
- f) à l'échéance du temps prévu aux présentes, et après que MM. Firth et Anthony aient été invités à quitter la séance, la Chambre reprenne l'examen des affaires habituelles d'un jeudi;
- g) une instruction soit donnée au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires d'examiner le témoignage livré par M. Firth à la barre de la Chambre et, si nécessaire, de recommander des mesures supplémentaires.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025

Voies et moyens

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-2^R — 18 juin 2025 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique), appuyé par l'honorable Steven MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-2, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de

the border between Canada and the United States and respecting other related security measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

C-3 — September 15, 2025 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), seconded by the Honourable Julie Dabrusin (Minister of Environment and Climate Change), — That Bill C-3, An Act to amend the Citizenship Act (2025), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration.

C-8^R — June 18, 2025 — The Minister of Public Safety — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-8, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts.

Government Bills (Senate)

Government Business

la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

C-3 — 15 septembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), appuyée par l'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement et du Changement climatique), — Que le projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

C-8^R — 18 juin 2025 — Le ministre de la Sécurité publique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-8, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

Affaires émanant du gouvernement

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

Pursuant to Standing Order 87, the order of precedence for the items in this section will be determined on the 20th sitting day after the draw to establish the list for the consideration of Private Members' Business. As this draw was held on June 3, 2025, the order of precedence should be determined on September 23, 2025.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

Conformément à l'article 87 du Règlement, l'ordre de priorité sera déterminé le 20^e jour de séance suivant le tirage qui établira la liste portant examen des affaires émanant des députés. Comme ce tirage a eu lieu le 3 juin 2025, l'ordre de priorité devrait être déterminé le 23 septembre 2025.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.

NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

September 15, 2025 — The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (immigration status in sentencing)”.

September 15, 2025 — Sukh Dhaliwal (Surrey Newton) — Bill entitled “An Act to amend the Canada Health Act (accountability)”.

September 15, 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code”.

September 15, 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Bill entitled “An Act to amend the Food and Drugs Act (natural health products)”.

September 15, 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Bill entitled “An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (disclosure of information to victims)”.

September 15, 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Bill entitled “An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (maximum security offenders)”.

September 15, 2025 — The Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour) — Bill entitled “An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child)”.

September 15, 2025 — Lisa Hepfner (Hamilton Mountain) — Bill entitled “An Act to amend the Divorce Act”.

NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

September 15, 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 15, 2025 — Dan Mazier (Riding Mountain) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

15 septembre 2025 — L'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (détermination de la peine : statut d'immigration) ».

15 septembre 2025 — Sukh Dhaliwal (Surrey Newton) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé (reddition de comptes) ».

15 septembre 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel ».

15 septembre 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (produits de santé naturels) ».

15 septembre 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime) ».

15 septembre 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (délinquants ayant une cote de sécurité maximale) ».

15 septembre 2025 — L'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant) ».

15 septembre 2025 — Lisa Hepfner (Hamilton Mountain) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le divorce ».

AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

15 septembre 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

15 septembre 2025 — Dan Mazier (Mont-Riding) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

QUESTIONS

Q-298² — September 15, 2025 — Fred Davies (Niagara South) — With regard to healthcare services received by individuals incarcerated with Correctional Service Canada: (a) what is, broken down by province and territory, the median and average wait time between (i) receiving a referral from a general practitioner or another medical professional and a consultation with a specialist, (ii) receiving a consultation with a specialist and receiving treatment; and (b) what is the breakdown of temporary absence permits issued for medical purposes, broken down by year, for each of the last five years, and what are the details of these permits, including the (i) number of permits issued at each correctional institution, (ii) number of visits to each medical facility, (iii) the reason, purpose or type of treatment, associated with the visits?

Q-299² — September 15, 2025 — Fred Davies (Niagara South) — With regard to grants or contributions provided by the National Research Council to designated educational institutions, since November 4, 2015: what are the details of each grant and contribution agreement, including, for each, the (i) program name under which the funding was distributed, (ii) recipient, (iii) date, (iv) description, (v) value, (vi) negotiated percentage and dollar-value that was earmarked for indirect costs (i.e. administrated costs) as part of the agreement?

Q-300² — September 15, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — With regard to government involvement with the Heritage Foundation, and its decision to invite president Kevin Roberts to speak at the September 2025 Cabinet Planning Forum in the Greater Toronto Area: (a) who (i) made, (ii) sent, the invitation; (b) when was the invitation sent; (c) did the government incur any expenses related to Mr. Roberts' travel to the forum, including any cancellation charges or charges for unused rooms, and, if so, what is the (i) total amount, (ii)

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

QUESTIONS

Q-298² — 15 septembre 2025 — Fred Davies (Niagara-Sud) — En ce qui concerne les services de soins de santé fournis aux personnes incarcérées par Service correctionnel Canada : a) quels sont les délais d'attente médians et les délais d'attente moyens, ventilés par province et territoire, (i) entre le moment où un médecin généraliste ou un autre professionnel de la santé a orienté le patient vers un spécialiste et le moment où le patient a rencontré le spécialiste, (ii) entre le moment où le patient a rencontré un spécialiste et le moment où il a obtenu un traitement; b) quelle est la ventilation par année des autorisations de sortie délivrées à des fins médicales durant les cinq dernières années, et quels sont les détails de ces autorisations, y compris, le (i) nombre d'autorisations délivrées par chaque établissement correctionnel, (ii) nombre de visites à chaque installation médicale, (iii) type ou la raison du traitement lié aux visites?

Q-299² — 15 septembre 2025 — Fred Davies (Niagara-Sud) — En ce qui concerne les subventions ou contributions accordées par le Conseil national de recherches à des établissements d'enseignement désignés, depuis le 4 novembre 2015 : quels sont les détails de chaque entente de subvention et de contribution, y compris, pour chacune, (i) le nom du programme dans le cadre duquel le financement a été versé, (ii) le bénéficiaire, (iii) la date, (iv) la description, (v) la valeur, (vi) le pourcentage négocié et la valeur monétaire réservée pour les coûts indirects (c.-à-d. les coûts administratifs) dans le cadre de l'entente?

Q-300² — 15 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — En ce qui concerne la participation du gouvernement à la Heritage Foundation et sa décision d'en inviter le président, Kevin Roberts, à prendre la parole lors du forum de planification du Cabinet de septembre 2025 dans la région du Grand Toronto : a) qui a (i) lancé, (ii) envoyé, l'invitation; b) quand l'invitation a-t-elle été envoyée; c) le gouvernement a-t-il engagé des dépenses se rapportant au voyage qu'a fait M. Roberts pour se rendre au forum, y compris des frais d'annulation ou des frais pour des

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

itemized breakdown, of all such charges; (d) did the government agree to, or offer any, financial remuneration or payment to Mr. Roberts in relation to the forum, and, if so, how much was offered and for what services; (e) did the government offer to, or agree to, cover any travel, accommodation or meal expenses related to Mr. Roberts' travel to the forum, and, if so, what are the details of such offers or agreements, including what was covered, and any limits or restrictions (i.e. hotel room maximum, first class flight, etc.); and (f) has the Office of the Prime Minister or the Privy Council Office issued any contracts to Mr. Roberts or the Heritage Foundation, since January 1, 2025, and, if so, what are the details of each contract, including the (i) amount or value, (ii) vendor, (iii) date, (iv) description of the goods or services provided, (v) manner in which the contract was awarded (sole-sourced or competitive bid)?

Q-301² — September 15, 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — With regard to correctional facilities under the administration of the Correctional Service of Canada: (a) how many inmates in these facilities did not possess Canadian citizenship, broken down by year, from January 1, 2016, to present; (b) what was the (i) annual cost, (ii) cost per inmate, borne by the institutions for housing inmates who are not Canadian citizens; and (c) what is the current breakdown of non-Canadian inmates by (i) institution, (ii) type of criminal offense, (iii) security level, (iv) country of citizenship?

Q-302² — September 15, 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — With regard to the Canada Border Services Agency, broken down by year since January 1, 2018, including the current year to date: (a) how many commercial (i) trains, (ii) train cars, crossed into Canada, in total, and broken down by point of entry for each year; (b) how many of the (i) trains, (ii) train cars, in (a) were physically inspected by the Canada Border Services Agency; (c) how many of the inspected (i) trains, (ii) train cars, contained illegal items; and (d) what is the breakdown of illegal items seized from train cars, including the description and the volume of each item seized?

Q-303² — September 15, 2025 — Fred Davies (Niagara South) — With regard to government financing or financial guarantees for Lion Electric: (a) what are the details of the Strategic Innovation Fund's August 19, 2021 agreement with Lion Electric, for a loan relating to the construction of the Lion Campus, including (i) the total value of the loan provided to Lion, (ii) the interest rate terms, including how much interest has been paid to date on said loan, (iii) if no interest was paid on the loan, as part of the agreement, why did the government deem it necessary to provide a zero-interest loan to Lion, (iv) which circumstances would be grounds for the government to forgive the loan, (v) the total amount of the loan's principle that has been repaid to date,

chambres non utilisées, et, le cas échéant, quel est (i) le montant total, (ii) la ventilation détaillée, de tous les frais; d) le gouvernement a-t-il accepté que soit offert ou a-t-il offert une numération financière ou un paiement à M. Roberts dans le cadre du forum, et, le cas échéant, quel en était le montant offert, et pour quels services; e) le gouvernement a-t-il offert ou accepté de couvrir les frais de déplacement, d'hébergement ou de repas se rapportant au voyage de M. Roberts en vue de sa participation au forum, et, le cas échéant, quels sont les détails des offres ou des ententes, y compris ce qui était couvert, et toute limite ou restriction (c.-à-d. montant maximum de la chambre d'hôtel, vol en première classe); f) le Cabinet du premier ministre ou le Bureau du Conseil privé a-t-il attribué des contrats à M. Roberts ou à la Heritage Foundation depuis le 1^{er} janvier 2025 et, le cas échéant, quels sont les détails de chaque contrat, y compris (i) le montant ou la valeur, (ii) le fournisseur, (iii) la date, (iv) la description des biens ou des services fournis, (v) la façon dont le contrat a été octroyé (fournisseur unique ou appel d'offres)?

Q-301² — 15 septembre 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — En ce qui concerne les établissements correctionnels relevant du Service correctionnel du Canada : a) quel est le nombre de détenus dans ces établissements qui ne possédaient pas la citoyenneté canadienne, ventilé par année, du 1^{er} janvier 2016 à aujourd'hui; b) quel était le (i) coût annuel, (ii) coût par détenu, supporté par les établissements pour héberger les détenus qui ne sont pas citoyens canadiens; c) quelle est la ventilation actuelle des détenus non canadiens par (i) établissement, (ii) type d'infraction criminelle, (iii) niveau de sécurité, (iv) pays de citoyenneté?

Q-302² — 15 septembre 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — En ce qui concerne l'Agence des services frontaliers du Canada, ventilé par année depuis le 1^{er} janvier 2018, y compris l'année en cours à ce jour : a) combien de (i) trains, (ii) wagons, commerciaux ont traversé la frontière canadienne, au total, et ventilés par point d'entrée pour chaque année; b) combien de (i) trains, (ii) wagons, mentionnés en a) ont été physiquement inspectés par l'Agence des services frontaliers du Canada; c) combien de (i) trains, (ii) wagons, inspectés contenaient des articles illégaux; d) quelle est la répartition des articles illégaux saisis dans les wagons, y compris la description et le volume de chaque article saisi?

Q-303² — 15 septembre 2025 — Fred Davies (Niagara-Sud) — En ce qui concerne le financement ou les garanties financières accordés à Lion Électrique par le gouvernement : a) quels sont les détails de l'entente conclue avec Lion Électrique le 19 août 2021 dans le cadre du Fonds stratégique pour l'innovation au sujet d'un prêt relatif à la construction de Lion Campus, y compris (i) la valeur totale du prêt accordé à Lion, (ii) les modalités du taux d'intérêt, y compris le montant des intérêts versés à ce jour au titre du prêt en question, (iii) si aucun intérêt n'a été versé sur le prêt conformément à l'entente, les raisons expliquant pourquoi le gouvernement a jugé nécessaire d'accorder à Lion un prêt sans intérêt, (iv) les circonstances qui

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

(vi) whether any portion of the loan has been waived, and, if so, what amount, (vii) the current principle amount of the loan that is still currently outstanding, (viii) whether the government is currently trying to recoup any outstanding funds from this loan, and, if so, what actions have been taken, (ix) whether the government conducted any financial feasibility or viability assessment prior to offering this agreement, and, if so, who conducted the study and when; and (b) what are the details of the guarantees or insurance provided by Export Development Canada to the National Bank of Canada with regard to the bank's financing offer in February 2023 to Lion Electric for a supplier credit facility, including (i) the amount of financing provided to Lion, (ii) the amount of financing insured by Export Development Canada, (iii) the amount collected in fees by Export Development Canada as part of the agreement with the National Bank of Canada, (iv) the amount paid out, to date, by Export Development Canada as part of this insurance, (v) whether the government conducted any financial feasibility or viability assessment of Lion, prior to offering this policy, and, if so, who conducted the study and when?

Q-304² — September 15, 2025 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — With regard to the comments on September 8, 2025, by the Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions) that "We hit rock bottom. It can't get much worse than it is now.": which ministers and government officials are responsible for the Canada Revenue Agency "hitting rock bottom" in 2025, and what disciplinary action, if any, has each faced for allowing this to happen?

Q-305² — September 15, 2025 — Shuvaloy Majumdar (Calgary Heritage) — With regard to the temporary public policy announced by the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship on November 20, 2023, to reunite previously resettled Yazidis and other survivors of Daesh in Canada with their family members in northern Iraq, excluding any applications received before October 31, 2023: (a) how many applications have been received under this specific public policy since November 20, 2023, broken down by month and by the location of the processing office; (b) how many applications have been (i) accepted, (ii) rejected, (iii) withdrawn, (iv) deemed incomplete, (v) are still in process; (c) how many principal applicants and how many dependents are included in each of the categories listed in (b); (d) what is the average and median processing time for complete applications under this public policy, including those that were rejected or withdrawn; (e) what were the five most common grounds for rejection under this public policy; (f) how many times has the department used its discretion to waive documentation or admissibility requirements due to the applicant's circumstances under this public policy,

pourraient justifier une annulation du prêt par le gouvernement, (v) le montant total du capital du prêt remboursé à ce jour, (vi) l'existence ou non d'une renonciation partielle ou totale au prêt et, le cas échéant, le montant de cette renonciation, (vii) le solde en capital du prêt qui est encore dû à ce jour, (viii) si le gouvernement a tenté de récupérer les fonds impayés liés à ce prêt et, dans l'affirmative, les mesures qui ont été prises, (ix) si le gouvernement a procédé à une évaluation de la viabilité financière avant de proposer cette entente et, dans l'affirmative, le nom de la personne qui a mené cette étude et la date à laquelle elle a été réalisée; b) quels sont les détails des garanties ou des assurances fournies par Exportation et développement Canada à la Banque nationale du Canada relativement à l'offre de financement au moyen d'un accord de crédit d'approvisionnement faite en février 2023 par cette dernière à Lion Électrique, y compris (i) le montant accordé à Lion, (ii) la portion de ce montant assurée par Exportation et développement Canada, (iii) le montant perçu en frais par Exportation et développement Canada au titre de de l'accord conclu avec la Banque nationale du Canada, (iv) le montant versé à ce jour par Exportation et développement Canada au titre de cette assurance, (v) si le gouvernement a procédé à une évaluation de la viabilité financière avant d'offrir cette police d'assurance et, dans l'affirmative, le nom de la personne qui a mené cette étude et la date à laquelle elle a été réalisée?

Q-304² — 15 septembre 2025 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — En ce qui concerne les commentaires formulés le 8 septembre 2025 par le secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières), soit « Nous avons touché le fond. La situation ne peut pas être pire qu'elle ne l'est actuellement » : quels ministres et fonctionnaires sont responsables du fait que l'Agence du revenu du Canada ait « touché le fond » en 2025, et quelles mesures disciplinaires, s'il y a lieu, ont été prises à l'encontre de chacun d'entre eux pour avoir laissé cette situation se produire?

Q-305² — 15 septembre 2025 — Shuvaloy Majumdar (Calgary Heritage) — En ce qui concerne la politique publique temporaire annoncée par le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté le 20 novembre 2023, visant à réunir au Canada les Yézidis et autres survivants de Daesh précédemment réinstallés avec les membres de leur famille dans le nord de l'Irak, à l'exclusion de toute demande reçue avant le 31 octobre 2023 : a) combien de demandes ont été reçues dans le cadre de cette politique publique en particulier depuis le 20 novembre 2023, ventilées par mois et par lieu du bureau de traitement; b) combien de demandes ont été (i) acceptées, (ii) rejetées, (iii) retirées, (iv) jugées incomplètes, (v) sont encore en cours de traitement; c) combien de demandeurs principaux et combien de personnes à charge sont inclus dans chacune des catégories énumérées au point b); d) quel est le délai moyen et médian de traitement des demandes complètes dans le cadre de cette politique publique, y compris celles qui ont été rejetées ou retirées; e) quels ont été les cinq motifs de rejet les plus courants dans le cadre de cette politique publique; f) combien de fois le ministère a-t-il utilisé son pouvoir discrétionnaire pour

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

and in what types of cases or contexts were these waivers applied; (g) how many applications under this policy have either been (i) voluntarily withdrawn by the applicant, (ii) closed by Immigration, Refugees and Citizenship Canada, (iii) abandoned by Immigration, Refugees and Citizenship Canada; (h) for each case in (g)(i) to (g)(iii), what were the reasons or grounds cited by the department; (i) how many of the 400 allocated spots under the policy have been filled to date, and does Immigration, Refugees and Citizenship Canada anticipate filling all 400 before the expiry date of December 31, 2026; and (j) has Immigration, Refugees and Citizenship Canada communicated any eligibility criteria, quotas, internal directives, or guidance to visa officers or Immigration, Refugees and Citizenship Canada staff related to prioritizing, triaging, or refusing certain types of applicants under this public policy, and, if so, what are those instructions?

Q-306² — September 15, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — With regard to all public opinion research and surveys conducted or commissioned by government departments or agencies, since January 1, 2024: (a) what are the details of each public opinion research or survey, including, for each, the (i) title or subject, (ii) purpose, (iii) date, (iv) vendor who conducted the research or survey, (v) contract value, (vi) methodology used, (vii) questions asked and the associated results or findings; (b) what were the total expenditures on public opinion research and surveys in (i) 2024, (ii) 2025 to date; and (c) of the surveys in (a), are the results publicly available, and, if so, what is the website link where each is located?

Q-307² — September 15, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — With regard to all public opinion research and surveys conducted or commissioned by the Privy Council Office since January 1, 2024: (a) what are the details of each public opinion research or survey, including, for each, the (i) title or subject, (ii) purpose, (iii) date, (iv) vendor who conducted the research or survey, (v) contract value, (vi) methodology used, (vii) questions asked and the associated results or findings; (b) what were the total expenditures on public opinion research and surveys in (i) 2024, (ii) 2025 to date; and (c) of the surveys in (a), are the results publicly available, and, if so, what is the website link where each is located?

Q-308² — September 15, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — With regard to the government funding for Telesat, which was announced on September 13, 2024: (a) on what date, or approximately what

lever les exigences en matière de documentation ou d'admissibilité en raison de la situation du demandeur dans le cadre de cette politique publique, et dans quels types de cas ou de contextes ces dérogations ont-elles été appliquées; g) combien de demandes au titre de cette politique ont été (i) volontairement retirées par le demandeur, (ii) fermées par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada, (iii) abandonnées par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada; h) pour chaque cas visé de g)(i) à g)(iii), quelles ont été les raisons ou les motifs invoqués par le ministère; i) combien des 400 places allouées en vertu de la politique ont été pourvues à ce jour, et Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada prévoit-il de pourvoir les 400 places avant la date d'expiration du 31 décembre 2026; j) Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada a-t-il communiqué aux agents des visas ou au personnel d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada des critères d'admissibilité, des quotas, des directives internes ou des orientations concernant la priorisation, le triage ou le refus de certains types de demandeurs dans le cadre de cette politique publique et, dans l'affirmative, quelles sont ces instructions?

Q-306² — 15 septembre 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — En ce qui concerne toutes les recherches et les enquêtes sur l'opinion publique menées ou commandées par des ministères ou des organismes gouvernementaux, depuis le 1^{er} janvier 2024 : a) quels sont les détails de chacune des recherches et des enquêtes sur l'opinion publique, y compris, pour chacune, (i) le titre ou l'objet, (ii) l'objectif, (iii) la date, (iv) le fournisseur qui a mené la recherche ou l'enquête, (v) la valeur du contrat, (vi) la méthodologie utilisée, (vii) les questions et les résultats ou les conclusions connexes; b) à combien se sont élevées les dépenses totales consacrées aux recherches et aux enquêtes sur l'opinion publique (i) en 2024, (ii) en 2025 à ce jour; c) parmi les enquêtes mentionnées en a), les résultats sont-ils accessibles au public, et, le cas échéant, quel est le lien vers le site Web pour chacune?

Q-307² — 15 septembre 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — En ce qui concerne toutes les recherches et les enquêtes sur l'opinion publique menées ou commandées par le Bureau du Conseil privé depuis le 1^{er} janvier 2024 : a) quels sont les détails de chacune des recherches et des enquêtes sur l'opinion publique, y compris, pour chacune, (i) le titre ou l'objet, (ii) l'objectif, (iii) la date, (iv) le fournisseur qui a mené la recherche ou l'enquête, (v) la valeur du contrat, (vi) la méthodologie utilisée, (vii) les questions et les résultats ou les conclusions connexes; b) à combien se sont élevées les dépenses totales consacrées aux recherches et aux enquêtes sur l'opinion publique en (i) 2024, (ii) 2025 à ce jour; c) parmi les enquêtes mentionnées en a), les résultats sont-ils accessibles au public et, le cas échéant, quel est le lien vers le site Web pour chacune?

Q-308² — 15 septembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — En ce qui concerne le financement gouvernemental accordé à Télésat, annoncé le 13 septembre 2024 : a) à quelle date exactement, ou

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

date, did Canadian government officials enter into discussions with (i) Telesat, (ii) the Quebec government, for the funding arrangement that was subsequently announced on September 13, 2024; (b) who was involved in the initial discussions in (a); (c) was a letter of intent for this funding arrangement signed, and, if so, on what date was it executed; and (d) who wrote the first draft of the agreement, and on what date was the first draft shared with (i) the Canadian government, (ii) the Quebec government, (iii) Telesat representatives?

Q-309² — September 15, 2025 — Adam Chambers (Simcoe North) — With regard to write-offs, loan forgiveness and waivers, under the Financial Administration Act, the Bankruptcy and Insolvency Act, the Excise Tax Act and the Income Tax Act, broken down by fiscal year since 2023-24, including the current fiscal year to date: (a) what was the total value of write-offs for corporations; (b) how many cases involved a write-off; and (c) how many corporations had write-offs (i) under \$1 million, (ii) between \$1 million and \$2 million, (iii) between \$2 million and \$5 million, (iv) between \$5 million and \$10 million, (v) in excess of \$10 million?

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

BUSINESS OF SUPPLY

GOVERNMENT BUSINESS

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

M-14 — September 15, 2025 — The Honourable Ahmed Hussen (York South—Weston—Etobicoke) — That, in the opinion of the House, the government should strengthen the accountability, effectiveness, and mutual benefits of Canada's international development assistance by:

(a) implementing new policies to ensure that Canadian international assistance programming integrates opportunities for reciprocal economic benefit, including through the participation of Canadian small and medium-sized enterprises, innovators, and workers;

(b) establishing a dedicated Economic Partnerships Window to support projects that align poverty reduction abroad with economic security at home, and that utilize Canadian economic strengths such as clean energy, agriculture, digital technology, and education; and

(c) requiring the Minister of International Development to report to Parliament annually on the extent of Canadian participation in international assistance projects, the

approximativement, des représentants du gouvernement du Canada ont-ils entamé des discussions avec (i) Télésat, (ii) le gouvernement du Québec, au sujet de l'accord de financement qui a ensuite été annoncé le 13 septembre 2024; b) qui a pris part aux discussions initiales en a); c) une lettre d'intention relative à cet accord de financement a-t-elle été signée et, le cas échéant, à quelle date a-t-elle été signée; d) qui a rédigé la première ébauche de l'accord et à quelle date cette première ébauche a-t-elle été communiquée (i) au gouvernement du Canada, (ii) au gouvernement du Québec, (iii) aux représentants de Télésat?

Q-309² — 15 septembre 2025 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — En ce qui concerne les radiations, les exonérations de remboursement de prêts et les dispenses aux termes de la Loi sur la gestion des finances publiques, de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, de la Loi sur la taxe d'accise et de la Loi de l'impôt sur le revenu, ventilé par exercice de 2023-2024 à ce jour : a) quelle est la valeur totale des radiations pour les sociétés; b) combien de cas concernent une radiation; c) combien de sociétés ont fait l'objet d'une radiation (i) de moins de 1 million de dollars, (ii) de 1 million à 2 millions de dollars, (iii) de 2 millions à 5 millions de dollars, (iv) de 5 millions à 10 millions de dollars, (v) de plus de 10 millions de dollars?

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

TRAVAUX DES SUBSIDES

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M-14 — 15 septembre 2025 — L'honorable Ahmed Hussen (York-Sud—Weston—Etobicoke) — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait renforcer la responsabilité, l'efficacité et les avantages mutuels de l'aide au développement international du Canada :

a) en mettant en œuvre de nouvelles politiques visant à s'assurer que les programmes d'aide internationale du Canada prévoient des occasions de créer des retombées économiques réciproques, notamment grâce à la participation de petites et moyennes entreprises, d'innovateurs et de travailleurs canadiens;

b) en créant un guichet consacré aux partenariats économiques afin de soutenir des projets qui concilient la réduction de la pauvreté à l'étranger et la sécurité économique au pays, et qui tirent parti des atouts économiques du Canada, comme les énergies propres, l'agriculture, les technologies numériques et l'éducation;

c) en obligeant le ministre du Développement international à présenter un rapport annuel au Parlement sur l'ampleur de la participation canadienne aux projets d'aide internationale, les

² Response requested within 45 days

² Demande une réponse dans les 45 jours

measurable benefits for partner countries, and the economic opportunities created for Canadians.

avantages mesurables pour les pays partenaires et les débouchés économiques créés pour les Canadiens.

REPORT STAGE OF BILLS

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
<https://www.noscommunes.ca>